

ДИСЦИПЛИНЫ ЛИТЕРАТУРА СТРАН ИЗУЧАЕМЫХ ЯЗЫКОВ (НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ)

1 Цели и задачи изучения дисциплины

1.1 Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Литература стран изучаемых языков (на иностранном языке)» является формирование системы знаний, умений и навыков в области истории зарубежной литературы: обогащение представлений обучающихся о характере и особенностях литератур изучаемого языка от момента их зарождения до современности; снабжение обучающихся сведениями, необходимыми для полноценного восприятия и анализа произведений европейского словесного искусства; совершенствование умений и навыков литературоведческого характера, создание условий для поддержания интереса будущих педагогов к постижению общечеловеческих нравственных ценностей и повышению общей филологической культуры.

1.2 Задачи дисциплины

Изучение дисциплины «Литература стран изучаемых языков (на иностранном языке)» направлено на формирование у обучающихся компетенции ПК-1 – готовностью реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов.

В соответствие с этим ставятся следующие задачи дисциплины:

1. углубление знаний обучающихся о специфических особенностях литературы как одного из важнейших надстроечных образований, о социально-исторической и эстетической природе художественного творчества;
2. пробуждение интереса обучающихся к научным проблемам других изучаемых дисциплин (культурология, страноведение, иностранный язык); актуализация межпредметных связей, ориентированных на то, чтобы помочь обучающимся представить себе ход развития литературы в ее неразрывной связи с историей конкретной страны и становлением ее языковой культуры;
3. пополнение знаний обучающихся о важнейших факторах социально-экономического, политического и социокультурного порядка, оказывавших первостепенное влияние на английскую и немецкую литературы на протяжении их многовекового существования в разные исторические периоды;
4. формирование у обучающихся представлений об общих закономерностях развития искусства художественного слова в Англии и Германии от древности до настоящего времени и характерных особенностях словесности стран изучаемых языков на различных исторических этапах;
5. ознакомление обучающихся с наиболее значительными памятниками литературы стран изучаемых языков, входящими в мировой культурный фонд;
6. обогащение знаний обучающихся об отдельных деятелях европейской культуры, их жизненном и творческом пути: ознакомление обучающихся с отдельными биографическими сведениями, знание которых необходимо для глубокого понимания изучаемых текстов;
7. развитие базовых представлений о принципах рассмотрения произведений словесного искусства, созданных на различных исторических этапах; развитие у обучающихся умения анализировать изучаемые произведения в историко-культурном, литературном и биографическом контексте;

8. обогащение обучающихся знаниями теоретико-литературного характера, выступающими в роли инструментария в ходе анализа и интерпретации текстов литературных произведений;
9. формирование у обучающихся представлений о литературе как культурном феномене, о заложенном в произведениях воспитательном потенциале и возможности использования художественных текстов в процессе преподавания иностранных языков в общеобразовательной школе;
10. обеспечение условий для активизации познавательной деятельности обучающихся, направленной на усвоение и переработку информации, приобретение умений, специфических для области их будущей профессиональной деятельности и формирование разноплановых компетенций.

1.3 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Литература стран изучаемых языков (на иностранном языке)» входит в вариативную часть блока 1.

В процессе освоения курса «Литература стран изучаемых языков (на иностранном языке)» обучающиеся используют знания, умения и навыки, приобретенные ими в ходе изучения предметов «Литература» и «Иностранный язык» в общеобразовательной школе и вузовских дисциплин «Практический курс английского языка», «Практический курс немецкого языка», «Лингвострановедение и страноведение Германии и Великобритании», «Чтение и перевод англоязычных и немецкоязычных художественных текстов».

Изучение дисциплины «Литература стран изучаемых языков (на иностранном языке)» является необходимой основой для успешного освоения в последующем курсов по выбору «Основы лингвокультурологии», «Филологический анализ англоязычного и немецкоязычного текста», «Теория перевода» и изучаемого параллельно курса «Чтение и перевод англоязычных и немецкоязычных художественных текстов» (7 семестр).

Наряду с этим знания, умения и навыки, приобретенные обучающимися в процессе изучения курса «Литература стран изучаемых языков (на иностранном языке)» будут способствовать более эффективному прохождению ими педагогической и преддипломной практики.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине,

соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование профессиональной компетенции ПК-1 – готовностью реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов.

№ п.п	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ПК-1	готовность реализовывать образовательные программы	– специфические особенности литературы как одной из важных составляющих культуры и искусства слова, ее социально-	– давать общую характеристику литературы как общественного явления и одного из видов искусства;	– представлениями о специфических особенностях литературы как составной части культуры и искусства слова, о

№ п.п	Индекс компе тенции	Содержа ние компетен ции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
		мы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов	эстетические функции; – содержание основных теоретико-литературных терминов и понятий, которые могут быть использованы в ходе анализа и интерпретации литературных текстов; – основные принципы и приемы анализа литературных текстов, созданных на различных этапах развития литератур Англии и Германии; – важнейшие факторы социально-экономического, политического и социокультурного порядка, оказывавшие первостепенное влияние на процесс развития английской и немецкой литератур на различных исторических этапах; – основные типологические черты и идейно-художественное своеобразие наиболее значительных литературных направлений; – важнейшие требования к выразительному чтению текстов и различным типам пересказов;	– пользоваться в процессе анализа и интерпретации текстов литературоведческими понятиями и терминами; – использовать в процессе анализа художественных текстов знания, приобретенные в результате изучения других дисциплин (истории, культурологии, лингвистики); – рассматривать изучаемые произведения, принимая во внимание эволюцию литературного процесса, в историко-культурном, биографическом и литературном контексте; – выразительно читать фрагменты из прозаических и поэтических произведений; – воспроизводить (в ходе краткого или подробного пересказа) содержание литературных текстов, созданных на различных этапах развития английской и	своеобразии ее социально-исторической и эстетической природы; – профессиональными основами речевой коммуникации: знанием основных теоретико-литературных понятий, которыми квалифицированный читатель должен оперировать в процессе анализа и интерпретации литературных произведений; – умением рассматривать изучаемые произведения с учетом эволюции художественного сознания и динамики литературного процесса, различных типов контекстов (исторического, биографического, литературного); – способностью выразительно читать отрывки из поэтических и прозаических текстов различных родов и жанров; – сведениями об общих закономерностях развития литератур Англии и Германии от древности до современности и

№ п.п	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
			– авторов произведений, отдельные факты из их биографий, основные этапы творческого пути; – содержание самых известных памятников английской и немецкой литературы, их роль в истории развития национальных и мировой литературы и культуры; – содержание учебников, учебных пособий и хрестоматий; адреса Интернет-сайтов, содержащих информацию об английской и немецкой литературе в целом и их отдельных представителях	немецкой литератур; – организовывать поисковую деятельность и отбирать из учебников, учебных пособий и хрестоматий или материалов, содержащихся на Интернет-сайтах, информацию, необходимую для решения конкретной познавательной задачи; – организовывать подгруппы обучающихся своей группы для овладения ими опытом взаимодействия при решении предлагаемых преподавателем учебных задач	характерных особенностях отдельных периодов; – информацией о наиболее значительных писателях Англии и Германии, об отдельных этапах жизненного и творческого пути, о вкладе художников слова в развитие мировой культуры; – знанием содержания наиболее известных произведений английской и немецкой литературы, представлениями об их месте в истории национальных и мировой литературы и культуры; – включаться в совместную деятельность с членами своей группы, в ходе решения учебных задач

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 6 зач. ед. (216 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице (для обучающихся ОФО).

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры (часы)	
		7	8
Контактная работа, в том числе:			
Аудиторные занятия (всего):	104	54	50
Занятия лекционного типа	40	20	20
Лабораторные занятия			

Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)		64	34	30
Иная контактная работа:				
Контроль самостоятельной работы (КСР)		8	4	4
Промежуточная аттестация (ИКР)		0,4	0,2	0,2
Самостоятельная работа, в том числе:				
Курсовая работа		-	-	-
Проработка учебного (теоретического) материала		10	5	5
Выполнение индивидуальных и групповых заданий		73,6	34,8	38,8
Подготовка к текущему контролю		20	10	10
Контроль:				
Подготовка к экзамену		-	-	-
Общая трудоемкость	час.	216	108	108
	в том числе контактная работа	112,4	58,2	54,2
	зач. ед	6	3	3

2.2 Структура дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины. Разделы дисциплины, изучаемые во 7 и 8 семестрах (*очная форма*)

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
7 семестр						
1.	Литература периода разложения родового строя и зарождения феодализма. Кельтский и германский эпос.	11,8	2	4		5,8
2.	Литература периода развитого феодализма. Рыцарская, клерикальная и народная литература в Англии и Германии.	19	4	6		9
3.	Литература эпохи Возрождения в Германии и Англии	7	2	2		3
4.	Английская и немецкая литература XVII столетия.	11	2	4		5
5.	Английская литература века Просвещения	20	4	8		8
6.	Немецкая литература XVIII столетия.	15	2	6		7
7.	Романтизм в Германии	10	2	2		6
8.	Английский романтизм	10	2	2		6
Итого по дисциплине в 7-ом семестре		103,8	20	34		49,8
8 семестр						
1.	Немецкая литература первой половины XIX века. Творчество Г. Гейне.	8	2	2		4

2.	Английская литература 1830-1870-х годов. Творчество Ш. Бронте, У. Теккерея и Ч. Диккенса	12	2	4		6
3.	Английская литература рубежа XIX – начала XX века Творчество О. Уайльда, Т. Гарди, Б. Шоу.	12	2	4		6
4.	Немецкая литература конца XIX века – первой половины XX века. Творчество Г. и Т. Маннов.	12	2	4		6
5.	Творчество Э.М. Ремарка и писателей-экспрессионистов	8	2	2		4
6.	Драматургия Г. Гауптмана, Б. Брехта и исторические романы Л. Фейхтвангера	18	2	6		10
7.	Английская литература первой половины XX века. Творчество писателей-модернистов (Дж. Джойса, Т. Элиота) и Д. Голсуорси.	8	2	2		4
8.	Английская литература первой половины XX века. Творчество Р. Олдингтона, С. Моэма, Дж. Оруэлла.	8	2	2		4
9.	Английская литература второй половины XX века. Творчество У. Голдинга, А. Мердок, Дж. Фаулза.	9	2	2		5
10.	Литература Германии во второй половине XX века. Творчество Г. Белля, П. Зюскинда	8,8	2	2		4,8
Итого по дисциплине в 8-ом семестре		103,8	20	30		53,8

Примечание: ЛК – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СР – самостоятельная работа обучающегося.

2.3 Примерная тематика курсовых работ

Курсовые работы не предусмотрены учебным планом.

3. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

3.1 Основная литература:

7 семестр

- 1 Исаева, Е.В. Зарубежная литература эпохи Романтизма : учебное пособие для обучающихся стационара и ОЗО филологического факультета и факультета журналистики / Е.В. Исаева. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2014. – 293 с. : ил. – Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-3720-3 ; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271775>
- 2 Мандель, Б. Р. Всемирная литература: искусство слова в Средневековье и титаны эпохи Возрождения. Начало Нового времени : учебник для обучающихся высших учебных заведений гуманитарного направления / Б.Р. Мандель. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2014. – 471 с. : ил. – Библиогр.: с. 457-463. – ISBN 978-5-4475-2522-4 ; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=253621>
- 3 Мандель, Б. Р. Всемирная литература: Новое время и эпоха Просвещения: конец XVIII – первая половина XIX века : учебник для высших учебных заведений гуманитарного направления / Б.Р. Мандель. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2014. – 454 с. : ил. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4475-2495-1 ; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=253047>
- 4 Мисюров, Н. Н. Романтизм и его национальные варианты. Историко-культурный очерк [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н.Н. Мисюров. — Электрон. дан. — Москва

- : ФЛИНТА, 2016. — 101 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/85985>.
- 5 Осьмухина, О.Ю. От античности к XIX столетию: История зарубежной литературы [Электронный ресурс] : учебное пособие / О.Ю. Осьмухина, Е.А. Казеева. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 320 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/84601>
 - 6 Погребная, Я. В. История зарубежной литературы Средних веков и эпохи Возрождения : учебно-методическое пособие / Я.В. Погребная ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Северо-Кавказский федеральный университет». – Ставрополь : СКФУ, 2014. – 221 с. – Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=457575>
 - 7 Погребная, Я. В. История зарубежной литературы. Эпоха Возрождения : учебное пособие-практикум / Я.В. Погребная ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Северо-Кавказский федеральный университет». – Ставрополь : СКФУ, 2014. – 276 с. – Библиогр.: с. 247-248. ; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=457571>
 - 8 Погребная, Я.В. История зарубежной литературы. Средние века.: учеб. пособие [Электронный ресурс] : учеб. пособие [Электронный ресурс] / Я. В. Погребная – Москва : ФЛИНТА, 2017. – 379 с. – URL : <https://e.lanbook.com/book/99540>

8 семестр

- 1 Жук, М. И. История зарубежной литературы конца XIX – начала XX века. [Электронное издание] / М. И. Жук – М.: Флинта, 2011. – 224 с. – URL: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_cid=25&pl1_id=1445
- 2 История зарубежной литературы XX века : учебно-методическое пособие / Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Северо-Кавказский федеральный университет» ; авт.-сост. Я.В. Погребная. - Ставрополь : СКФУ, 2014. - 102 с. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=457350>
- 3 Леонова, Е. А. Немецкая литература XX века. Германия, Австрия [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Е. А. Леонова – Электрон. дан. – Москва : ФЛИНТА, 2016. – 360 с. – URL : <https://e.lanbook.com/book/84311>
- 4 Трыков, В. П. Зарубежная литература конца XIX- начала XX веков [Электронный ресурс] : учеб. пособие / В. П. Трыков – Электрон. дан. – Москва : ФЛИНТА, 2014. – 190 с. – URL : <https://e.lanbook.com/book/51852>.
- 5 Турышева, О.Н. История зарубежной литературы XIX века: Реализм / О. Н. Турышева ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б. Н. Ельцина. – Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2014. – 77 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-7996-1138-5 ; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=276008>
- 6 Яценко, В.М. История зарубежной литературы второй половины XX века [Электронный ресурс] : учеб. – Электрон. дан. – Москва : ФЛИНТА, 2015. – 304 с. – URL : <https://e.lanbook.com/book/74662>

3.2. Дополнительная литература:

7 семестр

- 1 Межова, М.В. Английский язык: литературное наследие Великобритании XIX в. : практикум / М.В. Межова ; Министерство культуры Российской Федерации, Кемеровский государственный институт культуры, Социально-гуманитарный институт, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : Кемеровский государственный институт культуры, 2016. – 136 с. : ил. – Библиогр. в кн. – ISBN N 978-5-8154-0335-2 ; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=472677>
- 2 Погребная, Я. В. История зарубежной литературы средних веков и эпохи Возрождения. Изд. 2-е. [Электронное издание] : учебное пособие / Я. В. Погребная. – М.: Флинта, 2013. – 312 с. – URL: <https://e.lanbook.com/book/13040>
- 3 Рабинович, В.С. История зарубежной литературы XIX века: Романтизм : учебное пособие / В.С. Рабинович ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б. Н. Ельцина. - Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2014. - 90 с. - ISBN 978-5-7996-1139-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=275944>
- 4 Федотов, О. И. История западно-европейской литературы средних веков: учебник-хрестоматия. Идеограммы, схемы, графики. 5-е изд. [Электронное издание] / О. И. Федотов. – М.: Флинта, 2011. – URL: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_cid=25&pl1_id=1405

8 семестр

- 1 Букаты, Е.М. История зарубежной литературы второй трети XIX века : учебное пособие / Е. М. Букаты. – Новосибирск : НГТУ, 2010. – 200 с. – ISBN 978-5-7782-1474-3 ; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=228949>
- 2 Исаева, Е.В. Зарубежная литература эпохи Романтизма : учебное пособие для обучающихся стационара и ОЗО филологического факультета и факультета журналистики / Е.В. Исаева. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2014. – 293 с. : ил. – Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-3720-3 ; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=271775>
- 3 Киричук, Е. В. История зарубежной литературы XX в. [Электронное издание] / Е. В. Киричук – М.: Флинта, 2012 – 72 с. -URL: http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_cid=25&pl1_id=13004
- 4 Межова, М.В. Английский язык: литературное наследие Великобритании XIX в. : практикум / М.В. Межова ; Министерство культуры Российской Федерации, Кемеровский государственный институт культуры, Социально-гуманитарный институт, Кафедра иностранных языков. – Кемерово : Кемеровский государственный институт культуры, 2016. – 136 с. : ил. – Библиогр. в кн. – ISBN N 978-5-8154-0335-2 ; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=472677>

3.3. Периодические издания:

7–8 семестр

1. Известия РАН. Серия литературы и языка. – URL: <http://dlib.eastview.com/browse/publication/642/udb/4>.
2. Известия Южного федерального университета. Филологические науки. – URL: <https://elibrary.ru/contents.asp?issueid=1400329>.
3. Филологические науки. – URL: <https://elibrary.ru/contents.asp?issueid=938131>.
4. Русская литература. – URL: <http://dlib.eastview.com/browse/publication/618/udb/4>.
5. Русская словесность. – URL: <http://dlib.eastview.com/browse/publication/622/udb/4>

4. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

4.1 Перечень информационных технологий.

- Компьютерное тестирование по итогам изучения разделов дисциплины.
- Проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты.
- Использование электронных презентаций при проведении практических занятий.

4.2 Перечень необходимого программного обеспечения.

1. Офисный пакет приложений «Apache OpenOffice»
2. Приложение позволяющее просматривать и воспроизводить медиаконтент PDF-файлов «Adobe Acrobat Reader DC»
3. Программы, демонстрации видео материалов (проигрыватель) «WindowsMediaPlayer».
4. Программа просмотра интернет контента (браузер) «Google Chrome »
5. Офисный пакет приложений «LibreOffice»
6. Программа файловый архиватор «7-zip»
7. Двухпанельный файловый менеджер «FreeCommander»
8. Программа просмотра интернет контента (браузер) «Mozilla Firefox»

4.3 Перечень информационных справочных систем:

1. Энциклопедиум [Энциклопедии. Словари. Справочники : полнотекстовый ресурс свободного доступа] // ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» : сайт. – URL: <http://enc.biblioclub.ru/>.
2. Электронный каталог Кубанского государственного университета и филиалов. – URL: <http://212.192.134.46/MegaPro/Web/Home/About>.
3. Calend.ru. Календарь событий : информационно-справочный ресурс. – URL: <http://www.calend.ru/>.

Автор-составитель Бакуменко О. Н., канд. филол. наук, ст. преподаватель кафедры русской и зарубежной филологии КубГУ филиала в г. Славянске-на-Кубани.